

# RAPPORT FINANCIER 2006

Exercice terminé le 31 décembre

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

Code géographique : 99005

Code :  
01

Nom officiel : Lebel-sur-Quévillon

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>MEMBRES DU CONSEIL ET FONCTIONNAIRES</b>	<b>4</b>
<b>RAPPORTS</b>	
Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier	5
Rapport du vérificateur externe sur les états financiers	6
Rapport du vérificateur général sur les états financiers	6.1
<b>ÉTATS FINANCIERS</b>	
Bilan	8
Activités financières	9
Activités d'investissement	10
Coût des services municipaux	11
Surplus (déficit) accumulé	12
Réserves financières et fonds réservés	13
Investissement net dans les éléments d'actif à long terme	14
Évolution de la situation financière	15
Notes complémentaires aux états financiers	16
Tableaux complémentaires	
Tableau 1 - Dépenses par objets	17
Tableau 2 - Dette à long terme	18
Tableau 3 - Financement des projets en cours	20
Tableau 4 - Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	20
Tableau 5 - Endettement total net à long terme	21
<b>RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES</b>	
Analyses des revenus	
Taxes	23
Paiements tenant lieu de taxes	24
Autres revenus de sources locales	25
Transferts	27
Analyse des dépenses de fonctionnement	29
Analyse du coût des services municipaux	31
Analyse de la répartition des dépenses des organismes municipaux	33
Analyse des activités financières du réseau d'électricité	34
Analyse des dépenses d'investissement selon leur nature	35
Analyse des dépenses en immobilisations de la fonction Sécurité publique	35

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>AUTRES RENSEIGNEMENTS</b>	
Analyse de la rémunération	37
Analyse des taxes à recevoir	37
Évaluation - Autres données	38
Taux des taxes	39
Rapport du vérificateur externe sur le taux global de taxation	41
Rapport du vérificateur général sur le taux global de taxation (s'il y a lieu)	41.1
Conciliation du total des taxes	42
Taux global de taxation	43
Fonds de roulement - Capital autorisé	45
Analyse du service de la dette	46
Analyse des projets en cours	47
Analyse des soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	49
Analyse des subventions à recevoir pour le remboursement de la dette à long terme	50
Emprunts à long terme approuvés et non contractés	51
Questionnaire	52
Autres données	53
Certificat du greffier ou du secrétaire-trésorier sur les renseignements sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2008	54
Confirmation du greffier ou du secrétaire-trésorier de la transmission électronique	55
Étalement de la variation de valeur des unités admissibles	56

Organisme Lebel-sur-Quévillon

Code géographique 99005

---

## MEMBRES DU CONSEIL

MAIRE                      Gérald Lemoyne

### CONSEILLERS

Mario Dion  
Julie Langlois  
Céline B.Deschênes

Guy Lafrenière  
Denis Lemoyne  
René Rousseau

---

## FONCTIONNAIRES

DIRECTEUR GÉNÉRAL      Réal Lavigne

GREFFIER                      Réal Lavigne

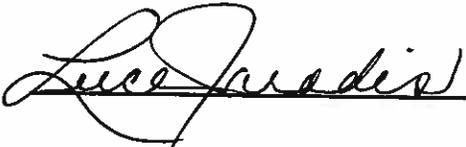
TRÉSORIER OU  
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER      Luce Paradis

**RAPPORT DU TRÉSORIER  
OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné, Luce Paradis, atteste que le rapport financier de  
Lebel-sur-Quévillon pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2006,  
(Nom de l'organisme)  
a été préparé conformément à la loi qui régit cet organisme.

Date 2007-04-10 Signature   
Téléphone (819) 755-4826 Télécopieur (819) 755-8124  
(Ind. rég.) (Numéro) (Ind. rég.) (Numéro)

Dernière modification avant dépôt : 2007-03-05 17:04:25

Dernière modification : 2007-03-05 17:04:25

Réservé au ministère

2 956 262	838 950	3 230 518	2,1194
-----------	---------	-----------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
SUR LES ÉTATS FINANCIERS**

Aux membres du conseil,

J'ai vérifié le bilan de la municipalité de Lebel-sur-Quévillon au 31 décembre 2006 ainsi que les états des activités financières, des activités d'investissement, du coût des services municipaux, du surplus accumulé, des réserves financières et des fonds réservés, de l'investissement net dans les éléments d'actif à long terme et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la municipalité. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2006 ainsi que des résultats de ses opérations et de l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus en comptabilité municipale au Québec.

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE M. Daniel Tétreault, CA

LIEU Amos

DATE 2007-03-06

SIGNATURE \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2007-03-05 17:04:25

Dernière modification : 2007-03-05 17:04:25

Réservé au ministère

2 956 262

838 950

3 230 518

2,1194

Organisme Lebel-sur-Quévillon

Code géographique 99005

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LES ÉTATS FINANCIERS**

---

Aux membres du conseil,

NOM DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL \_\_\_\_\_

LIEU \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2007-03-05 17:04:25

Dernière modification : 2007-03-05 17:04:25

Réservé au ministère

2 956 262	838 950	3 230 518	2,1194
-----------	---------	-----------	--------

S6.1

6.1

---

# ÉTATS FINANCIERS

**BILAN**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006	2005
<b>ACTIF</b>			
<b>Actif à court terme</b>			
Encaisse	1	291 013	574 362
Placements temporaires	2	2 590 403	2 086 342
Encaisse et placements affectés (note 4)	3	500 000	500 000
Débiteurs (note 5)	4	319 729	298 282
Stocks (note 6)	5		
Tranche exigible des créances à long terme (note 9)	6		
Autres actifs (note 7)	7	17 034	41 197
	8	3 718 179	3 500 183
<b>Propriétés destinées à la revente (note 8)</b>	9	323 204	323 204
<b>Créances à long terme (note 9)</b>	10		
<b>Placements à long terme (note 10)</b>	11		
<b>Immobilisations (note 11)</b>	12	17 269 014	17 333 995
	13	21 310 397	21 157 382
<b>PASSIF ET AVOIR DES CONTRIBUABLES</b>			
<b>Passif à court terme</b>			
Découvert bancaire	14		
Emprunts temporaires	15		
Créditeurs et frais courus (note 12)	16	249 975	310 099
Provision pour contestations d'évaluation (note 13)	17		
Revenus reportés (note 14)	18	11 942	23 158
Versements exigibles sur la dette à long terme (note 15)	19		31 232
	20	261 917	364 489
<b>Subventions reportées (note 11)</b>	21	4 991 770	4 803 342
<b>Dette à long terme (note 15)</b>	22		
	23	5 253 687	5 167 831
<b>Avoir des contribuables</b>			
Surplus (déficit) accumulé	24	2 956 262	2 637 349
Montants à pourvoir dans le futur (note 18)	25		
Réserves financières et fonds réservés	26	500 000	529 578
Investissement net dans les éléments d'actif à long terme	27	12 600 448	12 822 624
	28	16 056 710	15 989 551
	29	21 310 397	21 157 382
<b>Engagements contractuels (note 21)</b>			
<b>Éventualités (note 23)</b>			

**ACTIVITÉS FINANCIÈRES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006		2005
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	4 413 700	4 415 692	4 413 191
Paiements tenant lieu de taxes	2	222 525	224 363	211 949
Répartitions aux municipalités membres				
Ensemble des municipalités	3			
Certaines municipalités	4			
Autres revenus de sources locales	5	551 100	680 912	1 061 037
Transferts	6	235 375	695 521	173 981
	7	5 422 700	6 016 488	5 860 158
Revenus spécifiques transférés aux activités d'investissement	8(	) (	) (	) (
	9	5 422 700	6 016 488	5 860 158
<b>Dépenses de fonctionnement</b>				
Administration générale	10	822 000	861 213	828 983
Sécurité publique	11	482 220	450 641	495 030
Transport	12	1 193 390	1 209 001	1 151 006
Hygiène du milieu	13	596 695	509 715	505 349
Santé et bien-être	14	34 075	54 540	11 356
Aménagement, urbanisme et développement	15	297 040	246 286	237 685
Loisirs et culture	16	1 275 255	1 219 703	1 132 701
Réseau d'électricité	17			
Frais de financement	18	3 220	1 960	18 085
	19	4 703 895	4 553 059	4 380 195
<b>Autres activités financières</b>				
Remboursement de la dette à long terme				
Remboursement de capital	20	31 230	31 232	398 659
Virement du Fonds d'amortissement	21(	) (	) (	) (
Virement au Fonds d'amortissement	22			
	23	31 230	31 232	398 659
Autres transferts aux activités d'investissement	24	859 700	893 246	431 931
	25	890 930	924 478	830 590
	26	5 594 825	5 477 537	5 210 785
<b>Surplus (déficit) des activités financières avant affectations</b>				
	27	(172 125)	538 951	649 373
<b>Affectations</b>				
Surplus (déficit) accumulé non affecté	28		84 946	12 576
Surplus accumulé affecté	29	172 125	185 475	346 670
Réserves financières et fonds réservés				
Virement de	30		29 578	4 546
Virement à	31(	) (	) (	) (
	32	172 125	299 999	363 388
<b>Surplus (déficit) avant financement à long terme des activités financières</b>				
	33		838 950	1 012 761
Financement à long terme des activités financières (note 17)				
	34			
<b>Surplus (déficit) de l'exercice</b>				
	35		838 950	1 012 761

**ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006		2005
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Sources de financement</b>				
<b>Revenus spécifiques transférés des activités financières provenant</b>				
<b>Des contribuables ou des municipalités membres</b>				
Taxes générales spéciales	1			
Taxes de secteur spéciales	2			
Répartitions aux municipalités membres				
Ensemble des municipalités	3			
Certaines municipalités	4			
Autres	5			
<b>De tiers</b>				
Contributions des promoteurs	6			
Transferts conditionnels	7			
Autres	8			
	9			
<b>Autres transferts des activités financières</b>	10	859 700	893 246	431 931
<b>Autres sources</b>				
Surplus accumulé non affecté	11			22 492
Surplus accumulé affecté	12		249 616	127 087
Réserves financières et fonds réservés	13			
<b>Emprunts à long terme à la charge</b>				
Des contribuables ou des municipalités membres	14			
De tiers	15			
	16	859 700	1 142 862	581 510
<b>Dépenses d'investissement</b>				
Administration générale	17		8 390	3 277
Sécurité publique	18	54 900	25 095	6 321
Transport	19	290 000	193 107	382 016
Hygiène du milieu	20	145 000	251 759	22 031
Santé et bien-être	21			
Aménagement, urbanisme et développement	22	258 000	519 263	18 148
Loisirs et culture	23	111 800	145 248	149 717
Réseau d'électricité	24			
	25	859 700	1 142 862	581 510
<b>Surplus (déficit) de l'exercice</b>	26			

**COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		Dépenses de fonction- nement	+	Frais de financement	+	Amortissement		Subventions de fonctionnement (gouvernements et leurs entreprises) -	Services rendus	Gain (perte) sur dispositions	=	Coût des services municipaux		
						Immobi- lisations	Subventions reportées (gouvernements et leurs entreprises) -							
Administration générale	1	861 213	11	738	20	33 149	29	38	9 661	47	114 833	56	65	770 606
Sécurité publique	2	450 641	12		21	22 374	30	39	48	9 854	57	66	463 161	
Transport	3	1 209 001	13		22	599 441	31	40	67 720	49	650	58	67	1 690 649
Hygiène du milieu	4	509 715	14	1 222	23	355 342	32	41	50	13 504	59	68	710 311	
Santé et bien-être	5	54 540	15		24		33	42	51		60	69	54 540	
Aménagement, urbanisme et développement	6	246 286	16		25	21 686	34	43	394 032	52	23 315	61	70	(176 362)
Loisirs et culture	7	1 219 703	17		26	175 852	35	44	28 784	53	286 592	62	71	1 065 648
Réseau d'électricité	8		18		27		36	45	54		63	72		
Frais de financement	9	1 960	19	1 960	)									
	10	4 553 059			28	1 207 844	37	46	500 197	55	448 748	64	73	4 578 553

**SURPLUS (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	Virement de		Virement à		Solde	
<b>NON AFFECTÉ - SOLDE AU 1<sup>ER</sup> JANVIER</b>				1	1 038 311	
Redressement aux exercices antérieurs				2		
<b>Solde redressé</b>				3	1 038 311	
Affectation - activités financières			84 946	5	(84 946)	
Affectation - activités d'investissement				7		
Affectation - surplus accumulé affecté	8		988 430	10	(988 430)	
Affectation - réserves financières	11			13		
Affectation - fonds réservés	14			16		
Surplus (déficit) de l'exercice	17	838 950		18	838 950	
Autres (préciser)						
-	19			21		
-	22			24		
<b>NON AFFECTÉ - SOLDE AU 31 DÉCEMBRE</b>	25	838 950	26	1 073 376	27	803 885
<b>AFFECTÉ - SOLDE AU 1<sup>ER</sup> JANVIER</b>				28	1 599 038	
Redressement aux exercices antérieurs				29		
<b>Solde redressé</b>				30	1 599 038	
Affectation - activités financières	31		185 475	33	(185 475)	
Affectation - activités d'investissement			249 616	35	(249 616)	
Affectation - surplus accumulé non affecté	36	988 430		38	988 430	
Affectation - réserves financières	39			41		
Affectation - fonds réservés	42			44		
Autres (préciser)						
-	45			47		
-	48			50		
<b>AFFECTÉ - SOLDE AU 31 DÉCEMBRE (note 16)</b>	51	988 430	52	435 091	53	2 152 377
<b>SURPLUS (DÉFICIT) ACCUMULÉ AU 31 DÉCEMBRE</b>	54	1 827 380	55	1 508 467	56	2 956 262

**RÉSERVES FINANCIÈRES ET FONDS RÉSERVÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redresse- ment aux exercices antérieurs	Activités financières		Activités d'investissement		Solde au 31 décembre			
			Virement de	Virement à	Virement de	Virement à				
<b>RÉSERVES FINANCIÈRES</b>										
-	1	2	3	4	5	6	7			
-	8	9	10	11	12	13	14			
-	15	16	17	18	19	20	21			
-	22	23	24	25	26	27	28			
	29	30	31	32	33	34	35			
<b>FONDS RÉSERVÉS</b>										
Fonds de roulement (note 20)	36	500 000	37	38	39	40	41	42	500 000	
Fonds parcs et terrains de jeux Société québécoise d'assainissement des eaux	43		44	45	46	47	48	49		
Financement des projets en cours (tableau 3)	50	1 146	51	52	53	1 146	54	55	56	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés (tableau 4)	57	58	59	60	61	62	63	64		
Fonds d'amortissement	64	28 432	65	66	67	28 432	68	69	70	
Financement des activités financières	71	72	73	74	75			76	77	
Autres (préciser)	76	77	78	79	80			81	82	
-	81	82	83	84	85	86	87	88	89	
-	88	89	90	91	92	93	94	95	96	
-	95	96	97	98	99	100	101	102	103	
-	102	103	104	105	106	107	108	109	110	
-	109	110	111	112	113	114	115	116	117	
-	116	117	118	119	120	121	122	123	124	
	123	529 578	124	125	126	29 578	127	128	129	500 000
<b>RÉSERVES FINANCIÈRES ET FONDS RÉSERVÉS</b>										
	130	529 578	131	132	133	29 578	134	135	136	500 000

**INVESTISSEMENT NET DANS LES ÉLÉMENTS D'ACTIF À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006	2005
<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	1	12 822 625	12 873 344
Redressement aux exercices antérieurs	2		
<b>Solde redressé</b>	3	12 822 625	12 873 344
<b>Ajouter</b>			
Acquisitions d'immobilisations	4	1 142 862	572 156
Acquisitions de propriétés destinées à la revente	5		9 354
Acquisitions de placements à long terme	6		
Émission de créances à long terme	7		
Amortissement des subventions reportées	8	233 405	212 313
Remboursement du capital de la dette à long terme	9	31 232	398 659
Autres (préciser)			
-	10		
-	11		
	12	1 407 499	1 192 482
<b>Déduire</b>			
Dispositions et radiations d'immobilisations	13		6 530
Dispositions de propriétés destinées à la revente	14		
Dispositions de placements à long terme	15		
Amortissement des immobilisations	16	1 207 844	1 172 272
Réduction de créances à long terme	17		64 400
Subventions reportées	18	421 832	
Émission de dettes à long terme			
Activités d'investissement	19		
Activités financières	20		
Autres (préciser)			
-	21		
-	22		
	23	1 629 676	1 243 202
<b>Solde au 31 décembre</b>	24	12 600 448	12 822 624

**ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006	2005
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Surplus (déficit) de l'exercice	1	838 950	1 012 761
Éléments n'impliquant aucun mouvement de liquidités			
Affectations	2	(299 999)	(363 388)
Autres (préciser)			
-	3		
-	4		
	5	538 951	649 373
Éléments n'affectant pas le fonctionnement			
Revenus spécifiques transférés aux activités d'investissement	6		
Autres transferts aux activités d'investissement	7	893 246	431 931
Remboursement du capital de la dette à long terme	8	31 232	398 659
Cessions d'immobilisations	9		
Autres (préciser)			
-	10		
-	11		
	12	1 463 429	1 479 963
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	13	(21 447)	35 394
Stocks	14		
Autres actifs	15	24 163	(29 886)
Créditeurs et frais courus	16	(60 124)	(69 308)
Provision pour contestations d'évaluation	17		
Revenus reportés	18	(11 216)	(1 431)
	19	1 394 805	1 414 732
<b>Activités d'investissement</b>			
Acquisitions d'immobilisations	20	(1 142 862)	(572 156)
Acquisitions de placements à long terme	21		
Cessions d'immobilisations	22		
Autres (préciser)			
-	23		(9 354)
-	24		
	25	(1 142 862)	(581 510)
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	26		
Remboursement du capital de la dette à long terme	27	(31 232)	(398 659)
Montants à recouvrer de tiers	28		
Autres (préciser)			
-	29		
-	30		
	31	(31 232)	(398 659)
<b>Augmentation (diminution) des liquidités</b>			
Situation des liquidités au début	32	220 711	434 563
	33	3 160 705	2 726 141
<b>Situation des liquidités à la fin</b>			
	34	3 381 416	3 160 704

Les liquidités sont composées de l'encaisse, des placements temporaires, de l'encaisse et des placements affectés, du découvert bancaire et des emprunts temporaires.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006****1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité est constituée selon la Loi sur les cités et villes.

**2. Énoncé des principales pratiques et conventions comptables****A) États financiers cumulés**

Les états financiers sont préparés selon les particularités de la comptabilité municipale au Québec. La municipalité présente les états financiers cumulés qui tiennent compte de l'ensemble des transactions des divers fonds. Les opérations et les soldes interfonds sont éliminés. De plus, les sommes qui sont assujetties à certaines dispositions législatives ou réglementaires sont présentés distinctement.

**B) Comptabilité d'exercice**

Depuis le 1er janvier 2000, la municipalité applique la méthode de la comptabilité d'exercice.

Selon cette méthode les revenus et les dépenses sont comptabilisés au cours de l'exercice où ont eu lieu les faits ou les événements. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où elles sont réglées.

**C) Stocks**

n/a

**D) Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. L'amortissement des immobilisations est établi linéairement selon leur durée de vie utile. La vie utile des immobilisations varie de cinq à quarante ans dont les principales catégories sont :

Surfaçage	15 ans	Autres infrastructures	40 ans
Bâtiments	40 ans	Équipement de bureau	5 ans
Véhicules	10 ans	Véhicules lourds	20 ans

**E) Autres éléments**

(préciser)

n/a

**3. Modification de convention comptable**

n/a

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006	2005
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Réserves financières (préciser)			
-	1		
-	2		
-	3		
Fonds réservés (préciser)			
- Fonds de roulement	4	500 000	500 000
-	5		
-	6		
-	7		
-	8		
-	9		
	10	500 000	500 000
<b>Note</b>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	11	195 509	143 225
Taxes scolaires	12		
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	13		
Gouvernement du Canada et ses entreprises	14	26 923	27 426
Gouvernement du Québec et ses entreprises	15	24 624	22 921
Organismes municipaux	16		
Autres (préciser)			
-	17	72 673	104 710
-	18		
	19	319 729	298 282
Une provision pour créances douteuses a été déduite des débiteurs	20	70 878	43 276
<b>Note</b>			
<b>6. Stocks (préciser)</b>			
-	21		
-	22		
-	23		
-	24		
	25		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006	2005
<b>7. Autres actifs</b>			
Frais payés d'avance	26	17 034	41 197
Dépenses reportées (préciser)			
-	27		
-	28		
-	29		
-	30		
Autres (préciser)			
-	31		
-	32		
	33	17 034	41 197
<b>Note</b>			
<b>8. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	34	323 204	323 204
Immeubles industriels municipaux	35		
Travaux en cours	36		
Autres	37		
	38	323 204	323 204
<b>9. Créances à long terme</b>			
Prêts à un office d'habitation	39		
Prêts sur immeubles industriels municipaux	40		
Prêts à un fonds d'investissement	41		
Autres créances	42		
Montants à recouvrer de tiers pour le remboursement de la dette à long terme (note 15)	43		
	44		
Tranche exigible des créances à long terme	45	(                    ) (                    )	
	46		
<b>Note</b>			
<b>10. Placements à long terme</b>			
Participation dans une société d'économie mixte	47		
Autres participations	48		
	49		
Placements affectés	50		
Autres placements	51		
	52		
	53		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**11. Immobilisations**

Catégories	2006			2005		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette
Infrastructures						
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	54 12 964 614	68 8 068 512	80 4 896 102	94 12 964 614	108 7 671 069	120 5 293 545
Autres	55 17 547 948	69 9 477 026	81 8 070 922	95 16 843 001	109 9 029 862	121 7 813 139
Réseau d'électricité	56	70	82	96	110	122
Bâtiments	57 6 397 789	71 3 139 735	83 3 258 054	97 6 358 791	111 2 958 190	123 3 400 601
Améliorations locatives	58	72	84	98	112	124
Véhicules	59 946 557	73 639 065	85 307 492	99 946 557	113 580 793	125 365 764
Ameublement et équipement de bureau	60 629 121	74 557 999	86 71 122	100 577 971	114 534 088	126 43 883
Machinerie, outillage et équipement divers	61 1 396 016	75 870 126	87 525 890	101 1 048 248	115 772 877	127 275 371
Terrains	62	88	102	102	128	128
Autres	63 14 106	76 4 521	89 9 585	103 14 106	116 2 261	129 11 845
	64 39 896 151	77 22 756 984	90 17 139 167	104 38 753 288	117 21 549 140	130 17 204 148
Immobilisations en cours	65 129 847	91	105 129 847	105 129 847	131	129 847
	66 40 025 998	78 22 756 984	92 17 269 014	106 38 883 135	118 21 549 140	132 17 333 995
Subventions reportées	67 7 949 793	79 2 958 023	93 4 991 770	107 7 527 961	119 2 724 619	133 4 803 342
Note						

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006	2005
<b>12. Crédoiteurs et frais courus</b>			
Fournisseurs	134	81 020	148 397
Salaires et déduotions à la source à payer	135	149 188	138 888
Dépôts et retenues de garantie	136	8 692	15 614
Gouvernement du Canada et ses entreprises	137		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	138		
Société québécoise d'assainissement des eaux	139		
Organismes municipaux	140		
Commissions scolaires	141		
Intérêts courus à payer sur la dette à long terme	142		
Autres courus et passifs (préciser)			
- courus à payer - (prov. fact.)	143	11 075	7 200
-	144		
-	145		
-	146		
	147	249 975	310 099

**Note****13. Provision pour contestations d'évaluation****14. Revenus reportés**

Taxes perçues d'avance	148	1 493	65
Cessions d'actifs à long terme			
Immeubles industriels municipaux	149		
Autres actifs	150		
Autres (préciser)			
- Billets spectacles 2007	151	1 798	5 218
- V.V.S. et festival cinéma 2007	152	8 651	17 875
	153	11 942	23 158

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	2006	2005	
<b>15. Dette à long terme</b>			
Obligations et billets			
Monnaie canadienne	154		
Monnaies étrangères	155		
Taux d'intérêt variant de	à	%,	
Échéant de	à		
Autres dettes à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	156	31 232	
Organismes municipaux	157		
Autres	158		
Dettes en cours de refinancement	159		
	160	31 232	
Versements exigibles à court terme	161 ( ) ( )	31 232 )	
	162		
La répartition de la dette à long terme s'établit de la façon suivante :			
Sommes accumulées			
Revenus reportés	163		
Surplus accumulés affectés	164		
Fonds réservés (préciser)			
- SQAE	165	1 146	
-	166		
-	167		
	168	1 146	
Montant à recouvrer de tiers			
Gouvernements du Québec et du Canada et leurs entreprises	169		
Organismes municipaux	170		
Autres tiers	171		
Montant à la charge			
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	172		
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres		30 086	
De la municipalité	174		
	175	31 232	
Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les cinq prochains exercices sont les suivants :			
	<b>Obligations et billets</b>	<b>Autres dettes à long terme</b>	<b>Total</b>
2007	176	181	186
2008	177	182	187
2009	178	183	188
2010	179	184	189
2011	180	185	190

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		<b>2006</b>	<b>2005</b>
<b>16. Surplus accumulé affecté</b>			
-	191		
- Usine Nano	192	20 107	238 910
- Centre communautaire	193	232 000	202 000
-	194		
- Exercice suivant	195	328 430	172 125
- SOLIDE	196	12 000	12 000
- Développement économique	197	86 650	
- Étangs aérés	198	140 000	140 000
- Camion incendie	199	75 000	45 000
- Piscine	200	1 258 190	789 003
	201	2 152 377	1 599 038
<b>Note</b>			

**17. Financement à long terme des activités financières**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**18. Montants à pourvoir dans le futur**

Les mesures transitoires relatives aux normes comptables en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000 ont été réparties en fonction des méthodes décrites ci-dessous.

Revenus : (préciser la méthode)

Dépenses : (préciser la méthode)

Les ajustements résultant des normes comptables en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2000 se détaillent comme suit pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006.

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier 2006</b>	<b>Activités financières</b>	<b>Solde au 31 décembre 2006</b>
<b>Revenus</b>			
-	202	211	219
-	203	212	220
-	204	213	221
	205	214	222
<b>Déduire</b>			
<b>Dépenses</b>			
Salaires et avantages sociaux	206	215	223
Autres	207	216	224
	208	217	225
	209	218	226
<b>Intérêts - dette à long terme</b>	210		227
			228
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**19. Régimes de retraite****A) RÉGIMES DE RETRAITE À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes	229	_____
Nombre d'employés actifs	230	_____

**Description des régimes**

S.O.

**Résultats et hypothèses de la dernière évaluation actuarielle aux fins de la capitalisation**

Année(s) de la dernière évaluation	231	_____	232	_____	233	_____		
Valeur actuarielle des actifs					234	\$		
Méthode d'évaluation des actifs								
235 -								
Test de solvabilité			236	_____	%	237	_____	%
Valeur actuarielle des obligations au titre des prestations constituées					238	\$		
Méthode de calcul des obligations								
239 -								
Taux d'actualisation			240	_____	%	241	_____	%
Taux de rendement prévu à long terme			242	_____	%	243	_____	%
Taux de croissance des salaires			244	_____	%	245	_____	%
Taux d'inflation			246	_____	%	247	_____	%

**État de la situation de capitalisation au 31 décembre 2006**

Valeur projetée des actifs			248	_____	\$
Valeur projetée des obligations au titre des prestations constituées			249	_____	\$
Valeur marchande de la caisse de retraite			250	_____	\$

**Cotisations et taux de cotisation applicables**

Cotisations des employés	251	_____	\$	252	_____	%	253	_____	%
Cotisations de l'employeur - services courants	254	_____	\$	255	_____	%	256	_____	%
Cotisations de l'employeur - services passés	257	_____	\$						
Cotisations de l'employeur - déficit actuariel	258	_____	\$						
Cotisations de l'employeur - déficit de solvabilité	259	_____	\$						

**B) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATION DÉTERMINÉE**

Nombre de régimes			260	_____	1
Nombre d'employés actifs			261	_____	28

**Description des régimes**

Régime de retraite collectif GE-54992 chez Great West London Life Canada-Vie, no agrément RRQ 25067  
Cotisation salariale obligatoire de 5% sur le gain brut régulier, plus possibilité de cotisation facultative au choix de l'employé.  
Cotisation obligatoire de l'employeur de 5% sur le gain brut régulier de l'employé.

**Cotisations et taux de cotisation applicables**

Cotisations des employés	262	60 396	\$	263	_____	%	264	_____	%
Cotisations de l'employeur - services courants	265	57 701	\$	266	_____	%	267	_____	%
Cotisations de l'employeur - services passés	268	_____	\$						

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**19. Régimes de retraite (suite)****C) RÉGIME DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au régime

269	<input checked="" type="checkbox"/>	oui
270	<input type="checkbox"/>	non
271		<u>7</u>

Nombre d'élus participants (RREM)

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités, alors que dans le cas du RPSEM seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes interemployeurs administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), les municipalités participantes comptabilisent ces régimes selon la comptabilité de caisse comme s'ils étaient des régimes à cotisation déterminée. Ainsi, la dépense encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions versables par elle pour cet exercice telles qu'établies par Règlement du gouvernement.

**Cotisations et contributions**

Cotisations des élus (RREM)	272	<u>2 589 \$</u>
Contributions de l'employeur (RREM)	273	<u>8 724 \$</u>
Contributions de l'employeur (participation au RPSEM)	274	<u>1 017 \$</u>

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**Nombre d'autres régimes 275 \_\_\_\_\_Nombre d'employés actifs 276 \_\_\_\_\_**Description des régimes**

S.O.

**Cotisations et taux de cotisation applicables s'il y a lieu**

Cotisations des employés	277	\$	278	%	279	%
Cotisations de l'employeur	280	\$	281	%	282	%

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**20. Fonds de roulement**

La municipalité possède un fonds de roulement dont la limite fixée a été établie à 500 000 \$.

**21. Engagements contractuels**

En vertu de divers contrats, la Ville s'est engagée pour les années futures pour une somme globale de 1 438 450\$ incluant TVQ. Pour pourvoir à ces engagements, la Ville devra prévoir pour les trois prochains exercices financiers les sommes suivantes :

2007	753 848\$
2008	556 120\$
2009	128 482\$

**22. Informations concernant les organismes périmunicipaux et supramunicipaux**

n/a

**23. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

n/a

**b) Auto-assurance**

/a

**c) Poursuites**

n/a

**d) Autres (préciser)****24. Autres notes**

n/a

**DÉPENSES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

## TABLEAU COMPLÉMENTAIRE 1

		2006				Total	2005
		Activités financières		Activités d'investissement			
<b>Rémunération</b>							
Élus	1	68 645			43	68 645	67 395
Employés	2	1 508 266	27		44	1 508 266	1 444 791
<b>Cotisations de l'employeur</b>							
Élus	3	12 215			45	12 215	10 148
Employés	4	367 108	28		46	367 108	334 673
<b>Transport et communication</b>							
	5	114 478	29		47	114 478	78 715
<b>Services professionnels, techniques et autres</b>							
Honoraires professionnels	6	163 970	30	115 613	48	279 583	230 733
Services techniques	7	1 111 808	31		49	1 111 808	1 210 341
Autres	8	36 505	32		50	36 505	28 997
<b>Location, entretien et réparation</b>							
Location	9	56 963	33		51	56 963	53 887
Entretien et réparation	10	276 393			52	276 393	316 246
<b>Biens durables</b>							
Travaux de construction	11		34	704 946	53	704 946	349 383
Achats de biens	12		35	322 303	54	322 303	100 097
<b>Biens non durables</b>							
Fournitures de services publics	13	282 467			55	282 467	270 832
Autres biens non durables	14	319 307			56	319 307	278 534
<b>Frais de financement</b>							
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge							
De l'organisme municipal	15	1 222			57	1 222	15 426
D'autres organismes municipaux	16				58		
Des gouvernements du Québec et du Canada et leurs entreprises	17				59		1 996
D'autres tiers	18				60		
Autres frais de financement	19	738	36		61	738	663
<b>Contributions à des organismes</b>							
Organismes municipaux							
Répartition des dépenses	20				62		
Autres	21		37		63		
Organismes gouvernementaux	22	15 210	38		64	15 210	15 520
Autres organismes	23	138 960	39		65	138 960	113 082
<b>Autres objets</b>							
Créances douteuses ou irrécouvrables	24	65 176	40		66	65 176	30 772
Autres	25	13 628	41		67	13 628	9 474
	26	4 553 059	42	1 142 862	68	5 695 921	4 961 705

TABLEAU COMPLÉMENTAIRE 2

DETTE À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2006

A) OBLIGATIONS ET BILLETS

Émission					Solde	
Date	Description	Montant	Taux d'intérêt	Échéance	2006	2005
<b>MONNAIE CANADIENNE</b>						
					1	4
<b>MONNAIES ÉTRANGÈRES</b>						
Variation - monnaies étrangères					2	5
					3	6

TABLEAU COMPLÉMENTAIRE 2 (suite)

DETTE À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2006

B) AUTRES DETTES À LONG TERME

		Émission			Solde	
Date	Description	Montant	Taux d'intérêt	Échéance	2006	2005
<b>MONNAIE CANADIENNE</b>						
1989-12-31	SAQE	31 232	6,00	2006		31 232
					1	4
						31 232
<b>MONNAIES ÉTRANGÈRES</b>						
Variation - monnaies étrangères						
					2	5
					3	6
						31 232

**TABLEAU COMPLÉMENTAIRE 3**

**FINANCEMENT DES PROJETS EN COURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		Projets en cours au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs		Financement	Dépenses		Projets fermés		Projets en cours au 31 décembre
Financement	1	129 847	2	3	1 142 862		4	855 602	5	417 107
Dépenses	6	129 847	7				8	1 142 862	9	855 602
	11		12	13	1 142 862	14	1 142 862	15		16
<b>Répartition</b>										
Financement non utilisé	17								18	
Dépenses à financer	19								20	
	21								22	

**TABLEAU COMPLÉMENTAIRE 4**

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Redressement aux exercices antérieurs	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre	
				Activités financières	Activités d'in- vestissement				
Montant non réservé	23	28 432	24	25	26	27	28 432	28	29
Montant réservé pour le service de la dette	30		31	32	33	34		35	36
	37	28 432	38	39	40	41	28 432	42	43

## TABLEAU COMPLÉMENTAIRE 5

ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2006

	Secteurs	Ensemble	Total
Dette à long terme (note 15)	1	22	43
<b>Déduire</b>			
Sommes accumulées pour le remboursement de la dette à long terme	2	23	44
Montants à recouvrer de tiers	3	24	45
Subventions ou contributions relatives aux dépenses d'investissement à financer	4	25	46
Montants non utilisés d'emprunts à long terme contractés	5	26	47
Autres (préciser)			
-	6	27	48
-	7	28	49
<b>Ajouter</b>			
Dépenses d'investissement à financer	8	29	50
Dépenses d'activités financières à financer	9	30	51
Autres (préciser)			
-	10	31	52
-	11	32	53
<b>Endettement net à long terme</b>	<b>12</b>	<b>33</b>	<b>54</b>
Quote-part dans la dette nette à long terme d'autres organismes			
Municipalité régionale de comté	13	34	55
Communauté métropolitaine	14	35	56
Régie intermunicipale	15	36	57
Organisme public de transport	16	37	58
Autres organismes municipaux	17	38	59
Autres organismes	18	39	60
	19	40	61
<b>Endettement total net à long terme</b>	<b>20</b>	<b>41</b>	<b>62</b>
Réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	21	42	63

---

# RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

TAXES	2006		2005
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>			
Taxes générales			
Taxe foncière générale	1	4 154 602	4 155 230
Taxes spéciales pour le service de la dette	2		4 152 872
Taxes spéciales pour les activités financières	3		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement	4		
Taxes de secteur			
Taxes spéciales pour le service de la dette	5		
Taxes spéciales pour les activités financières	6		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement	7		
Autres	8		
	9	4 154 602	4 155 230
			4 152 872
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>			
Taxes, compensations et tarification			
Services municipaux			
Eau	10	110 500	111 628
Égout	11		110 718
Traitement des eaux usées	12		
Matières résiduelles	13	148 500	148 734
Autres (préciser)			148 701
-	14		
-	15		
-	16		
Service de la dette	17		
Activités financières	18		
Activités d'investissement	19		
	20	259 000	260 362
			259 419
Taxes d'affaires			
Sur l'ensemble de la valeur locative	21		
Autres	22	98	100
	23	98	100
	24	4 413 700	4 415 692
			4 413 191

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES	2006		2005
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	1	20 100	19 498
Taxes d'affaires	2		
Autres taxes, compensations et tarification	3		603
Compensations pour les terres publiques	4	3 500	3 621
	5	23 600	23 722
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	6	60 800	61 035
Cégeps et universités	7		
Écoles primaires et secondaires	8	137 980	127 049
	9	198 780	188 084
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	10		
Taxes d'affaires	11		
Autres taxes, compensations et tarification	12		
Biens culturels classés	13		
	14		
	15	222 380	211 806
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	16	145	143
Taxes d'affaires	17		
Autres taxes, compensations et tarification	18		
	19	145	143
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	20		
Autres taxes, compensations et tarification	21		
	22		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité			
	23		
Autres	24		
	25		
	26	222 525	211 949

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES	2006		2005
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Évaluation	1		
Autres	2	14 915	13 670
	3	14 915	13 670
Sécurité publique			
Police	4		
Sécurité incendie	5	8 265	7 880
Sécurité civile	6	575	550
Autres	7	805	730
	8	9 645	9 160
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	9		
Enlèvement de la neige	10		
Autres	11		
Transport collectif	12		
Autres	13		
	14		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	15		
Réseau de distribution de l'eau potable	16		
Traitement des eaux usées	17		
Réseaux d'égout	18		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques	19	13 085	12 560
Matières secondaires	20		
Autres	21		
Cours d'eau	22		
Protection de l'environnement	23		
Autres	24		
	25	13 085	12 560
Santé et bien-être			
Logement social	26		
Autres	27		
	28		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	29		
Rénovation urbaine	30		
Promotion et développement économique	31		
Autres	32		
	33		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	34	66 740	61 960
Activités culturelles			
Bibliothèques	35	6 200	11 880
Autres	36	6 200	
	37	79 140	73 840
Réseau d'électricité	38		

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES	2006		2005
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX (SUITE)</b>			
Service de la dette et autres frais de financement			
Service de la dette			
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme	1		
Remboursement de la dette à long terme	2		
Autres frais de financement	3		
	4		
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>	5	116 785	109 230
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>			
Administration générale	6	100 400	102 545
Sécurité publique	7		
Transport	8		357
Hygiène du milieu	9		650
Santé et bien-être	10		129
Aménagement, urbanisme et développement	11	1 600	2 116
Loisirs et culture	12	187 415	209 007
Réseau d'électricité	13		
	14	289 415	313 618
<b>AUTRES REVENUS</b>			
Impositions de droits			
Licences et permis	15	3 500	4 993
Droits de mutation immobilière	16	19 800	25 119
Autres	17	400	10 981
Amendes et pénalités	18	30 000	26 111
Intérêts	19	91 200	107 720
Cessions d'actifs à long terme			
Immeubles industriels municipaux	20		
Autres actifs	21		28 951
Contributions des promoteurs	22		250
Transport en commun			
Contributions des usagers			
Transport régulier	23		
Transport adapté	24		
Transport scolaire	25		
Autres	26		
Contributions des automobilistes	27		
Contributions des organismes municipaux	28		
Autres	29		445 295
	30	144 900	638 189
<b>TOTAL AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES</b>	31	551 100	1 061 037

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

TRANSFERTS	2006		2005
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>TRANSFERTS INCONDITIONNELS</b>			
Subventions gouvernementales			
Regroupement municipal (PAFREM)	1		
Compensation pour TGE - FSFAL	2		
Péréquation	3		
Villes-centres	4		
Réorganisation municipale	5		
Neutralité	6		
Diversification des revenus	7	66 400	63 900
Programme d'aide financière aux MRC	8		
Autres	9		215
Autres transferts inconditionnels	10	131 038	
	11	66 400	64 115
<b>TRANSFERTS CONDITIONNELS</b>			
Subventions gouvernementales			
Administration générale	12	7 250	10 125
Sécurité publique			
Police	13		
Sécurité incendie	14		
Sécurité civile	15		
Autres	16		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	17	36 057	
Enlèvement de la neige	18		
Autres	19		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	20		
Transport adapté	21	31 663	
Transport scolaire	22		
Autres	23		
Transport aérien	24		
Transport par eau	25		
Autres	26		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	27		6 640
Réseau de distribution de l'eau potable	28		
Traitement des eaux usées	29		
Réseaux d'égout	30		
Matières résiduelles	31		
Cours d'eau	32		
Protection de l'environnement	33		
Autres	34		

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

TRANSFERTS	2006		2005
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>TRANSFERTS CONDITIONNELS (SUITE)</b>			
Santé et bien-être			
Logement social	1		
Sécurité du revenu	2		
Autres	3		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	4	145 775	385 775
Rénovation urbaine	5		
Promotion et développement économique	6	4 900	8 257
Autres	7		8 240
Loisirs et culture			
Activités récréatives	8		10 914
Activités culturelles			
Bibliothèques	9		9 580
Autres	10	11 050	66 396
Réseau d'électricité	11		11 050
Autres transferts conditionnels	12		
	13	168 975	500 197
			109 866
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	14	235 375	695 521
			173 981

**ANALYSE DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006		2005
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>				
Conseil	1	119 075	127 237	113 238
Application de la loi	2			
Gestion financière et administrative	3	377 345	383 185	368 349
Greffe	4	114 665	102 468	111 363
Évaluation	5	46 195	45 597	65 457
Gestion du personnel	6	62 360	55 830	59 510
Autres	7	102 360	146 896	111 066
	8	822 000	861 213	828 983
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
Police	9	322 765	310 111	333 743
Sécurité incendie	10	137 620	124 462	144 233
Sécurité civile	11	9 835	4 992	5 516
Autres	12	12 000	11 076	11 538
	13	482 220	450 641	495 030
<b>TRANSPORT</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	14	557 235	554 339	552 543
Enlèvement de la neige	15	535 570	541 986	514 813
Éclairage des rues	16	53 000	53 322	46 090
Circulation et stationnement	17	14 500	12 147	14 924
Transport collectif				
Transport en commun	18	10 000	28 420	
Opération du réseau	19			
Entretien des véhicules	20			
Entretien des bâtisses et des autres actifs	21			
Autres	22			
Transport aérien	23			
Transport par eau	24			
Autres	25	23 085	18 787	22 636
	26	1 193 390	1 209 001	1 151 006
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	27	186 660	178 765	177 250
Réseau de distribution de l'eau potable	28	65 550	51 207	45 899
Traitement des eaux usées	29	25 085	22 214	22 718
Réseaux d'égout	30	87 465	44 677	66 134
Matières résiduelles				
Déchets domestiques				
Cueillette et transport	31	180 485	183 795	184 567
Élimination	32	18 000	19 527	
Matières secondaires				
Cueillette et transport	33	33 450	9 530	8 781
Traitement	34			
Élimination des matériaux secs	35			
Plan de gestion	36			
Cours d'eau	37			
Protection de l'environnement	38			
Autres	39			
	40	596 695	509 715	505 349

**ANALYSE DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		2006		2005
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>				
Logement social	1			
Sécurité du revenu	2			
Autres	3	34 075	54 540	11 356
	4	34 075	54 540	11 356
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	5	130 400	110 825	111 414
Rénovation urbaine				
Biens patrimoniaux	6			
Autres biens	7			
Promotion et développement économique				
Industries et commerces	8	96 350	106 357	93 327
Tourisme	9	13 930	13 929	13 573
Autres	10	26 360	15 175	19 371
Autres	11	30 000		
	12	297 040	246 286	237 685
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>				
Activités récréatives				
Centres communautaires	13	802 675	723 725	688 777
Patinoires intérieures et extérieures	14	170 145	185 710	175 132
Piscines, plages et ports de plaisance	15	17 800	18 145	6 520
Parcs et terrains de jeux	16	38 320	50 365	37 731
Parcs régionaux - gestion et exploitation	17			
Expositions et foires	18			
Autres	19	47 185	39 587	47 891
	20	1 076 125	1 017 532	956 051
Activités culturelles				
Centres communautaires	21			
Bibliothèques	22	92 315	102 989	89 005
Patrimoine				
Musées et centres d'exposition	23			
Autres ressources du patrimoine	24			
Autres	25	106 815	99 182	87 645
	26	199 130	202 171	176 650
	27	1 275 255	1 219 703	1 132 701
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>				
	28			
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>				
Dette à long terme				
Intérêts	29	1 220	1 222	17 422
Autres frais	30			
Autres frais de financement	31	2 000	738	663
	32	3 220	1 960	18 085

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		Dépenses de fonction- nement	+	Frais de financement	+	Amortissement		Subventions de reportées (gouvernements et - leurs entreprises)	Subventions de fonctionnement (gouvernements et - leurs entreprises)	Services rendus	Gain (perte) sur dispositions	=	Coût des services municipaux	
						Immobi- lisations	Subventions reportées							
<b>Administration générale</b>														
Évaluation	1	45 597	26		51		76	131	126		151	176	45 597	
Autres	2	815 616	27	738	52	33 149	77	132	9 661	127	114 833	152	177	725 009
	3	861 213	28	738	53	33 149	78	133	9 661	128	114 833	153	178	770 606
<b>Sécurité publique</b>														
Police	4	310 111	29		54		79	104	129		154	179	310 111	
Sécurité incendie	5	124 462	30		55	21 298	80	105	130	8 444	155	180	137 316	
Sécurité civile	6	4 992	31		56	1 076	81	106	131	590	156	181	5 478	
Autres	7	11 076	32		57		82	107	132	820	157	182	10 256	
	8	450 641	33		58	22 374	83	108	133	9 854	158	183	463 161	
<b>Transport</b>														
<b>Réseau routier</b>														
Voirie municipale	9	554 339	34		59	470 802	84	15 673	109	36 057	134	164	972 761	
Enlèvement de la neige	10	541 986	35		60	9 646	85		110		135	165	551 632	
Autres	11	65 469	36		61	41 449	86		111		136	166	106 918	
Transport collectif	12	28 420	37		62		87		112		137	167	28 420	
Autres	13	18 787	38		63	77 544	88	33 750	113	31 663	138	168	30 918	
	14	1 209 001	39		64	599 441	89	49 423	114	67 720	139	169	1 690 649	
<b>Hygiène du milieu</b>														
<b>Eau et égout</b>														
Approvisionnement et traite- ment de l'eau potable	15	178 765	40		65	98 898	90	17 309	115		140	165	260 354	
Réseau de distribution de l'eau potable	16	51 207	41		66	34 546	91		116		141	166	85 753	
Traitement des eaux usées	17	22 214	42	1 222	67	144 145	92	124 280	117		142	167	43 301	
Réseaux d'égout	18	44 677	43		68	76 802	93	875	118		143	168	120 604	
<b>Matières résiduelles</b>														
Déchets domestiques	19	203 322	44		69	951	94		119	144	169	194	190 769	
Matières secondaires	20	9 530	45		70		95		120		145	195	9 530	
Autres	21		46		71		96		121		146	196		
Cours d'eau	22		47		72		97		122		147	197		
Protection de l'environnement	23		48		73		98		123		148	198		
Autres	24		49		74		99		124		149	199		
	25	509 715	50	1 222	75	355 342	100	49 423	125	67 720	150	200	710 311	

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	Dépenses de fonction- nement	+	Frais de financement	+	Amortissement		Subventions de fonctionnement (gouvernements et leurs entreprises)	-	Services rendus	-	Gain (perte) sur dispositions	=	Coût des services municipaux	
					Immobi- lisations	Subventions reportées (gouvernements et leurs entreprises)								
<b>Santé et bien-être</b>														
Logement social	1	16	31	45	58	73	87	101						
Sécurité du revenu	2	17	32	46	60	74	88	102						
Autres	3	54 540	18	33	47	61	75	89	103	54 540				
	4	54 540	19	34	48	62	76	90	104	54 540				
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>														
<b>Aménagement, urbanisme et zonage</b>														
Rénovation urbaine	5	110 825	20	35	21 686	49	26 987	63	385 775	77	21 199	91	105	(301 450)
Promotion et développement économique	6		21	36	50		64	78			92	106		
Autres	7	135 461	22	37	51	65	8 257	79	2 116	93	107	125 088		
	8		23	38	52	66	80	94	108					
	9	246 286	24	39	21 686	53	26 987	67	394 032	81	23 315	95	109	(176 362)
<b>Loisirs et culture</b>														
Activités récréatives	10	1 017 532	25	40	142 713	54	2 666	68	10 914	82	206 304	96	110	940 361
Activités culturelles														
Bibliothèques	11	102 989	26	41	20 231	55	11 865	69	9 580	83	11 699	97	111	90 076
Autres	12	99 182	27	42	12 908	56		70	8 290	84	68 589	98	112	35 211
	13	1 219 703	28	43	175 852	57	14 531	71	28 784	85	286 592	99	113	1 065 648
<b>Réseau d'électricité</b>														
	14		29	44	50		72	86			100	114		
<b>Frais de financement</b>														
	15	1 960	30	( 1 960 )										

**ANALYSE DE LA RÉPARTITION DES DÉPENSES DES ORGANISMES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	2006		2005
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Administration générale</b>			
Évaluation	1		
Autres	2		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	3		
Sécurité incendie	4		
Sécurité civile	5		
Autres	6		
<b>Transport</b>			
Réseau routier	7		
Transport collectif			
Transport en commun	8		
Transport aérien	9		
Transport par eau	10		
Autres	11		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	12		
Réseau de distribution de l'eau potable	13		
Traitement des eaux usées	14		
Réseaux d'égout	15		
Matières résiduelles	16		
Cours d'eau	17		
Protection de l'environnement	18		
Autres	19		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	20		
Autres	21		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	22		
Rénovation urbaine	23		
Promotion et développement économique	24		
Autres	25		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	26		
Activités culturelles			
Bibliothèques	27		
Autres	28		
<b>Réseau d'électricité</b>	29		
	30		

**ANALYSE DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	2006		2005
	Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
Revenus spécifiques transférés aux activités d'investissement	7 ( ) ( ) ( )		
	8		
<b>Dépenses de fonctionnement</b>			
Achat d'énergie	9		
Taxe sur le revenu brut	10		
Frais d'exploitation	11		
Autres frais	12		
Frais de financement	13		
Dépenses avant imputation	14		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	15 ( ) ( ) ( )		
	16		
<b>Autres activités financières</b>			
Remboursement de la dette à long terme			
Remboursement de capital	17		
Virement du Fonds d'amortissement	18 ( ) ( ) ( )		
Virement au Fonds d'amortissement	19		
	20		
Autres transferts aux activités d'investissement	21		
	22		
	23		
<b>Surplus (déficit) des activités financières avant affectations</b>	24		
<b>Affectations</b>			
Surplus (déficit) accumulé non affecté	25		
Surplus accumulé affecté	26		
Réserves financières et fonds réservés			
Virement de	27		
Virement à	28 ( ) ( ) ( )		
	29		
<b>Surplus (déficit) avant financement à long terme des activités financières</b>	30		
Financement à long terme des activités financières	31		
<b>Surplus (déficit) de l'exercice</b>	32		

**ANALYSE DES DÉPENSES D'INVESTISSEMENT SELON LEUR NATURE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		Budget	Réalizations
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
<b>Infrastructures</b>			
Usines et bassins d'épuration	1		
Conduites d'égout	2	75 000	32 956
Conduites d'aqueduc	3	70 000	
Usines de traitement de l'eau potable	4		218 803
Parcs et terrains de jeux	5	56 000	481 619
Sites d'enfouissement et incinérateurs	6		
Chemins, rues, routes et trottoirs	7	402 000	190 372
Ponts, tunnels et viaducs	8	50 000	
Terrains de stationnement	9		
Système d'éclairage des rues	10		
Autres infrastructures	11		
Réseau d'électricité	12		
<b>Bâtiments</b>			
Édifices administratifs	13		
Édifices communautaires et récréatifs	14	30 000	38 998
Améliorations locatives	15		
<b>Véhicules</b>			
Véhicules de transport en commun	16		
Véhicules - autres	17	30 000	
Ameublement et équipement de bureau	18	91 000	51 150
<b>Machinerie, outillage et équipement divers</b>			
Abribus	19		
Autres	20	55 700	128 964
Terrains	21		
Autres	22		
	23	859 700	1 142 862
<b>AUTRES INVESTISSEMENTS</b>			
Propriétés destinées à la revente	24		
Créances à long terme	25		
Placements à long terme	26		
Autres	27		
	28		
	29	859 700	1 142 862

**ANALYSE DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS DE LA FONCTION SÉCURITÉ PUBLIQUE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

Police	30		
Sécurité incendie	31	54 900	25 095
Autres	32		
	33	54 900	25 095

---

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS**

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

Employés et élus		Effectifs personnes/ année <sup>1</sup>	Semaine normale de travail (heures)	Rémunération	Cotisations de l'employeur	TOTAL				
Cadres et contremaîtres	1	6,00	11	40	17	325 319	27	67 870	37	393 189
Professionnels et cols blancs	2	9,00	12	32,5	18	308 687	28	79 500	38	388 187
Cols bleus	3	52,00	13	40	19	808 094	29	214 944	39	1 023 038
Policiers	4		14		20		30		40	
Pompiers	5		15		21		31		41	
Pompiers volontaires	6	37,00			22	66 166	32	4 794	42	70 960
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		16		23		33		43	
	8	104,00			24	1 508 266	34	367 108	44	1 875 374
Élus	9	7,00			25	68 645	35	12 215	45	80 860
	10	111,00			26	1 576 911	36	379 323	46	1 956 234

1. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1) le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Veuillez remplir le tableau d'analyse transmis au ministère. Cependant afin de respecter la loi, lorsqu'une catégorie d'emploi compte un effectif ou moins, ces renseignements confidentiels ne doivent pas apparaître sur le document déposé au conseil. Cette règle s'applique également aux lignes des totaux.

**ANALYSE DES TAXES À RECEVOIR  
AU 31 DÉCEMBRE 2006**

	Taxes à recevoir	Provision pour créances douteuses	Taxes à recevoir nettes			
Exercice 2006	47	139 166	52	57	139 166	
Exercice 2005	48	56 243	53	58	56 243	
Exercice 2004	49	35 664	54	59	100	
Exercices antérieurs	50	35 314	55	60		
	51	266 387	56	61	70 878	195 509

**ÉVALUATION - AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

		Valeur au 1 <sup>er</sup> janvier 2006
<b>ÉVALUATION FONCIÈRE DES TERRAINS VAGUES</b>		
Terrains vagues imposables		
Terrains vagues desservis	1	33 300
Terrains vagues non desservis	2	
Terrains vagues non imposables		
Terrains vagues desservis	3	
Terrains vagues non desservis	4	
<b>TOTAL DE L'ÉVALUATION FONCIÈRE DES TERRAINS VAGUES</b>	<b>5</b>	<b>33 300</b>
<b>SOMMAIRE DU RÔLE DE LA VALEUR LOCATIVE</b>		
Valeur locative des établissements d'entreprises inscrits au rôle et où s'exerce une activité mentionnée à l'article 232 LFM <sup>1</sup>		Valeur au 1 <sup>er</sup> janvier 2006
Établissements d'entreprises imposables	6	
Établissements d'entreprises non imposables en vertu de l'article 236 LFM		
Visés par le 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 255 LFM	7	
Organismes internationaux visés à l'article 210 LFM	8	
Autres	9	
valeur locative des établissements d'entreprises inscrits au rôle et où ne s'exerce aucune activité mentionnée à l'article 232 LFM (locaux vacants)	10	
<b>TOTAL DES VALEURS INSCRITES AU RÔLE DE LA VALEUR LOCATIVE</b>	<b>11</b>	
		<b>Facteur comparatif</b>
Facteur comparatif du rôle de la valeur locative	12	
<b>POPULATION</b>		
Population permanente	13	3 140
Population saisonnière	14	3 350

1. Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1), ci-après citée LFM.

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	<input type="text"/>	\$					
Taxe foncière générale (taux variés)								
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles industriels	5	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des terrains vagues desservis	6	<input type="text"/>	\$					

Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	7	<input type="text"/>	\$					
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)								
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	8	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	9	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles non résidentiels	10	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles industriels	11	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des terrains vagues desservis	12	<input type="text"/>	\$					

Taxes spéciales pour les activités financières (taux unique)	13	<input type="text"/>	\$					
Taxes spéciales pour les activités financières (taux variés)								
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	14	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	15	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles non résidentiels	16	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles industriels	17	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des terrains vagues desservis	18	<input type="text"/>	\$					

Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	19	<input type="text"/>	\$					
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)								
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	20	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	21	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles non résidentiels	22	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des immeubles industriels	23	<input type="text"/>	\$					
Catégorie des terrains vagues desservis	24	<input type="text"/>	\$					

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**Compensations et tarification pour services municipaux ré: sidentiels  
(Montant fixe)**

**Par unité de logement**

Eau	1	7   1   ,   0   0   \$
Égout	2	,       \$
Eau et égout	3	,       \$
Traitement des eaux usées	4	,       \$
Déchets domestiques	5	8   0   ,   0   0   \$
		<b>% de la valeur locative</b>
<b>Taxe d'affaires sur la valeur locative</b>	6	,           %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
<b>POUR COMMERCES ET INDUSTRIES</b>			
Taxe de service d'eau de 145\$ à 1 070\$, selon la classe		4	Selon classes décrites au règlement 247
Taxe de service d'enlèvement des ordures de 110\$ à 2 080\$, selon la classe		4	Taxation 2006

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
2 - du mètre carré  
3 - du mètre linéaire  
4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 10 000 litres  
6 - % de la valeur locative  
7 - autres (préciser)

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION**

Aux membres du conseil,

Conformément à l'article 108.2 de la Loi sur les cités et villes, j'ai procédé à une vérification visant à déterminer si le taux global de taxation de la municipalité de Lebel-sur-Quévillon de l'exercice terminé le 31 décembre 2006 est établi conformément aux règlements adoptés en vertu de l'article 262 de la Loi sur la fiscalité municipale. La responsabilité du respect de ces exigences légales et réglementaires incombe à la direction de la municipalité. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le respect de ces exigences légales et réglementaires en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable quant au respect, par la municipalité, des dispositions légales et réglementaires mentionnées ci-dessus. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui du respect des exigences légales et réglementaires en cause. Elle comprend également une appréciation du respect général de ces exigences légales et réglementaires ainsi que l'évaluation, le cas échéant, des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction.

À mon avis, le taux global de taxation de la municipalité pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006 est établi, à tous les égards importants, conformément à la loi et aux règlements précités.

NOM DU VÉRIFICATEUR EXTERNE M. Daniel Tétreault, CA

LIEU Amos

DATE 2007-03-06

SIGNATURE \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2007-03-05 17:04:25

Dernière modification : 2007-03-05 17:04:25

Réservé au ministère

2 956 262	838 950	3 230 518	2,1194
-----------	---------	-----------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION**

---

Aux membres du conseil,

NOM DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL \_\_\_\_\_

LIEU \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

SIGNATURE \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2007-03-05 17:04:25

Dernière modification : 2007-03-05 17:04:25

Réservé au ministère

2 956 262	838 950	3 230 518	2,1194
-----------	---------	-----------	--------

**CONCILIATION DU TOTAL DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

Total des revenus de taxes avant ajouts et déductions	1		4 416 750
<b>Ajouter</b>			
Majoration en vertu de l'article 253.51 LFM	2		
<b>Déduire</b>			
a) Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)	3		
b) Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM <sup>1</sup>	4		
c) Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5		
d) Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6		
e) Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7		
f) Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative			
Montant relatif aux taxes foncières <sup>2</sup>	8		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres) <sup>1</sup>	9		
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus <sup>1</sup>	10		
Catégorie des immeubles non résidentiels <sup>1</sup>	11		
Catégorie des immeubles industriels <sup>1</sup>	12		
Catégorie des terrains vagues desservis <sup>1</sup>	13		
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	14		
g) Remboursements de taxes d'exercices antérieurs déduits des taxes de l'exercice courant	15	1 058	16 1 058
<b>Total des revenus de taxes</b>	17		<b>4 415 692</b>

1. Régime d'impôt foncier avec taux variés.

2. Régime d'impôt foncier sans taux variés.

**TAUX GLOBAL DE TAXATION**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**REVENUS ADMISSIBLES**

<b>Total des revenus de taxes</b>	1	4 415 692
<b>Ajouter</b>		
Remboursements de taxes d'exercices antérieurs déduits des taxes de l'exercice courant	2	1 058
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière (montant relatif aux taxes foncières)	3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>	4	4 416 750
<b>Déduire</b>		
Taxes exclues en vertu de la réglementation <sup>1</sup>		
Taxes imposées en 2006 et non reconnues en vertu de la réglementation	5	
Taxes d'un exercice antérieur reconnues en 2006	6	3 033
Taxes d'affaires	7	100
Taxes foncières spéciales imposées en vertu de l'article 553 LFM	8	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	9	
Compensation pour services municipaux imposée au propriétaire ou à l'occupant d'une roulotte en vertu de l'article 231 LFM	10	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base ou du taux moyen <sup>2</sup>	11	1 183 099
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	12	<u>                    </u>
<b>Montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation</b>	14	<u>3 230 518</u>

1. Articles 4 du Règlement sur les compensations tenant lieu de taxes.  
Régime d'impôt foncier avec taux variés seulement.

**TAUX GLOBAL DE TAXATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle lors de son dépôt entre le 15 août et le 15 septembre 2005 <sup>2</sup> ou au premier ou au second anniversaire de son dépôt	1	151 912 400
	<u>Augmentation</u>	<u>Diminution</u>
Ajouter ou déduire les modifications au rôle prenant effet le 1 <sup>er</sup> janvier 2006		
Modifications apportées avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2006	2	431 700 3
Variation nette		4 431 400
Modifications rétroactives au 1 <sup>er</sup> janvier 2006 ou à une date antérieure à celle-ci apportées avant la date du rapport du vérificateur	5	316 900 6 233 000
Variation nette		7 <u>83 900</u>
<b>Évaluation des immeubles imposables au 1<sup>er</sup> janvier 2006</b>	8	<u>152 427 700</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION**

Montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation	9	<u>3 230 518</u>
Évaluation des immeubles imposables au 1 <sup>er</sup> janvier 2006	10	<u>152 427 700</u>

**Taux global de taxation de 2006**

(ligne 9 + ligne 10) x 100 \$

Taux arrondi à la 4<sup>e</sup> décimale près

11 2 , 1194 / 100 \$

1. Il s'agit de l'évaluation établie sans tenir compte de l'étalement de la variation de valeur des unités admissibles en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. Par exception, la date limite pour le dépôt du rôle peut être différente en vertu de l'article 71 LFM.

**FONDS DE ROULEMENT  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>500 000</u>
Augmentation		
À même le surplus accumulé	<u>2</u>	
Par l'imposition d'une taxe spéciale ou d'un règlement d'emprunt	<u>3</u>	
	4	<u>500 000</u>
Diminution	<u>5</u>	
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	6	<u>500 000</u>

**ANALYSE DU SERVICE DE LA DETTE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	Remboursement de la dette à long terme		Intérêts et autres		Total	
<b>Service de la dette</b>						
<b>À la charge</b>						
De l'organisme municipal	1	31 232	2	1 222	3	32 454
D'autres organismes municipaux	4		5		6	
Des gouvernements du Québec et du Canada et leurs entreprises	7		8		9	
D'autres tiers	10		11		12	
	13	31 232	14	1 222	15	32 454

**ANALYSE DES PROJETS EN COURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	Projet N° Géomatique	Projet N° Piscine	Projet N° Nano TICQ	Projet N° Divers
<b>SOURCES DE FINANCEMENT</b>				
Financement au 1 <sup>er</sup> janvier 2006	18 148	110 997	702	
Redressement aux exercices antérieurs				
<b>FINANCEMENT AU COURS DE L'EXERCICE</b>				
<b>Revenus spécifiques transférés des activités financières provenant</b>				
<b>Des contribuables ou municipalités membres</b>				
Taxes générales spéciales				
Taxes de secteur spéciales				
Répartitions aux municipalités membres				
Ensemble des municipalités				
Certaines municipalités				
Autres				
<b>De tiers</b>				
Contributions des promoteurs				
Transferts conditionnels				
Autres				
<b>Autres transferts des activités financières</b>	37 644			855 602
<b>Autres sources</b>				
Surplus accumulé non affecté				
Surplus accumulé affecté		30 813	218 803	
Réserves financières et fonds réservés				
<b>Emprunts à long terme à la charge</b>				
Des contribuables ou municipalités membres				
De tiers				
<b>Total</b>	37 644	30 813	218 803	855 602
<b>Financement au 31 décembre 2006 (A)</b>	55 792	141 810	219 505	855 602
<b>DÉPENSES</b>				
Dépenses au 1 <sup>er</sup> janvier 2006	18 148	110 997	702	
Redressement aux exercices antérieurs				
Dépenses de l'exercice	37 644	30 813	218 803	855 602
<b>Dépenses au 31 décembre 2006 (B)</b>	55 792	141 810	219 505	855 602
<b>ÉCART FINANCEMENT / DÉPENSES (A - B)</b>				
Déduire : Financement non utilisé des projets fermés au cours de l'exercice				
Règlements d'emprunt				
Autres				
<b>FINANCEMENT DES PROJETS EN COURS</b>				
Financement non utilisé				
Dépenses à financer				
<b>DÉPENSES AUTORISÉES</b>				
<b>Subventions ou contributions relatives aux dépenses à financer</b>				
Indiquer "C" pour en cours ou "F" pour fermé	C	C	C	F

**ANALYSE DES PROJETS EN COURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	<u>Total</u>	<u>Projets fermés</u>	<u>Projets en cours</u>
<b>SOURCES DE FINANCEMENT</b>			
Financement au 1 <sup>er</sup> janvier 2006	1 129 847	30	56 129 847
Redressement aux exercices antérieurs	2	31	57
<b>FINANCEMENT AU COURS DE L'EXERCICE</b>			
<b>Revenus spécifiques transférés des activités financières provenant</b>			
<b>Des contribuables ou municipalités membres</b>			
Taxes générales spéciales	3	32	58
Taxes de secteur spéciales	4	33	59
Répartitions aux municipalités membres			
Ensemble des municipalités	5	34	60
Certaines municipalités	6	35	61
Autres	7	36	62
<b>De tiers</b>			
Contributions des promoteurs	8	37	63
Transferts conditionnels	9	38	64
Autres	10	39	65
<b>Autres transferts des activités financières</b>	11 893 246	40 855 602	66 37 644
<b>Autres sources</b>			
Surplus accumulé non affecté	12	41	67
Surplus accumulé affecté	13 249 616	42	68 249 616
Réserves financières et fonds réservés	14	43	69
<b>Emprunts à long terme à la charge</b>			
Des contribuables ou municipalités membres	15	44	70
De tiers	16	45	71
<b>Total</b>	17 1 142 862	46 855 602	72 287 260
<b>Financement au 31 décembre 2006 (A)</b>	18 1 272 709	47 855 602	73 417 107
<b>DÉPENSES</b>			
Dépenses au 1 <sup>er</sup> janvier 2006	19 129 847	48	74 129 847
Redressement aux exercices antérieurs	20	49	75
Dépenses de l'exercice	21 1 142 862	50 855 602	76 287 260
<b>Dépenses au 31 décembre 2006 (B)</b>	22 1 272 709	51 855 602	77 417 107
<b>ÉCART FINANCEMENT / DÉPENSES (A - B)</b>	23	52	78
Déduire : Financement non utilisé des projets fermés au cours de l'exercice			
Règlements d'emprunt	24	53	
Autres	25	54	
<b>FINANCEMENT DES PROJETS EN COURS</b>			
Financement non utilisé	26		79
Dépenses à financer	27		80
<b>DÉPENSES AUTORISÉES</b>	28	55	81
<b>Subventions ou contributions relatives aux dépenses à financer</b>	29		82

**ANALYSE DES SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	<b>Règlement N° SQAE</b>	<b>Total</b>
<b>SOLDES DISPONIBLES</b>		
AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER 2006	1 28 432	18 28 432
Redressement aux exercices antérieurs	2	19
<b>Ajouter</b>		
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés relatifs à des		
Activités d'investissement	3	20
Activités financières	4	21
Total partiel	5 28 432	22 28 432
<b>Déduire</b>		
Utilisation de l'exercice		
Frais de financement		
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme	6	23
Autres frais de financement	7	24
Remboursement de la dette à long terme	8	25
Réduction de l'emprunt	9	26
Autres fins spécifiées dans un règlement		
Activités d'investissement	10	27
Activités financières	11	28
Virement au surplus (déficit) accumulé	12 28 432	29 28 432
Total partiel	13 28 432	30 28 432
<b>SOLDES DISPONIBLES</b>		
AU 31 DÉCEMBRE 2006	14	31
Montant réservé pour le service de la dette	15	32
Montant non réservé	16	33
<b>SOLDES DISPONIBLES</b>		
AU 31 DÉCEMBRE 2006	17	34

**ANALYSE DES SUBVENTIONS À RECEVOIR POUR LE REMBOURSEMENT DE LA DETTE À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2006**

MODE DE PAIEMENT ET ORGANISME PAYEUR	Dette à long terme		Subventions (des gouvernements et leurs entreprises)				
	Solde au 31 décembre	Partie subventionnée	Nombre d'années à courir	Taux d'intérêt	Facteur d'actualisation	Versement annuel	Montant à recevoir au 31 décembre
a) Annuité (capital et intérêts)							
							1
b) Autre mode (capital seulement)							
							2
						<b>TOTAL</b>	3

**EMPRUNTS À LONG TERME APPROUVÉS ET NON CONTRACTÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2006**

Emprunts à long terme				Subventions ou contributions applicables à la partie d'emprunt non contractée	
Règlement N°	Année d'approbation	Emprunt total approuvé	Partie non contractée au 31 décembre	Provenance	Valeur au 31 décembre
		1	2		
		3			

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006**

	OUI	NON	S.O.
1. La municipalité a-t-elle versé au cours de l'exercice des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) ?	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2006			3 _____ \$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2006 des engagements en vertu du règlement concerné			4 _____ \$
2. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1) ?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice			
a) crédits de taxes			7 _____ \$
b) autres formes d'aide			8 _____ \$
3. La municipalité a-t-elle appliqué les mesures fiscales suivantes ?			
a) Régime d'impôt foncier à taux variés en vertu de l'article 244.29 LFM			
- Pour la taxe foncière générale	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	
- Pour une ou des taxes spéciales en vertu des articles 979.1 et 979.2 du CMQ ou des articles 487.1 et 487.2 de la LCV.	11 <input type="checkbox"/>	12 <input checked="" type="checkbox"/>	13 <input type="checkbox"/>
b) Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM (taux variés)	14 <input type="checkbox"/>	15 <input checked="" type="checkbox"/>	16 <input type="checkbox"/>
c) Étalement de la variation de valeur des unités admissibles en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM			
- Pour le rôle d'évaluation foncière	17 <input type="checkbox"/>	18 <input checked="" type="checkbox"/>	
- Pour le rôle de la valeur locative	19 <input type="checkbox"/>	20 <input checked="" type="checkbox"/>	
d) Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	21 <input type="checkbox"/>	22 <input type="checkbox"/>	23 <input checked="" type="checkbox"/>
e) Majoration en vertu de l'article 253.51 LFM	24 <input type="checkbox"/>	25 <input type="checkbox"/>	26 <input checked="" type="checkbox"/>
4. La municipalité a-t-elle appliqué, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006, la mesure de diversification transitoire des taux de certaines taxes foncières (art. 253.54 à 253.62 LFM) ?	27 <input type="checkbox"/>	28 <input checked="" type="checkbox"/>	
5. La municipalité a-t-elle offert le paiement des taxes en plusieurs versements (art. 252 LFM) ?	29 <input checked="" type="checkbox"/>	30 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le nombre de versements.	31 _____	2	

**AUTRES DONNÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2006****ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 500 place Quévillon  
(no) (rue)  
Lebel-sur-Quévillon J0Y 1X0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 755-4826  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 755-8124  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel finance@lebel-sur-quevillon.com

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Luce Paradis

Téléphone (819) 755-4826  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 755-8124  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel finance@lebel-sur-quevillon.com

**VÉRIFICATEUR EXTERNE**

Nom Daniel Tétreault, CA

Titre Comptable agréé

Adresse 521 rue des Bouleaux  
(no) (rue)  
Amos J9T 1A4  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 727-1098  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 727-5898  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel daniel.tetreault@cableamos.com

Responsable du dossier Daniel Tétreault, CA

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
\_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER SUR  
LES RENSEIGNEMENTS SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2008**

**(Lorsque la municipalité a eu des revenus provenant de l'application de l'article 222 LFM)**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation non uniformisé de 2006

1

Facteur comparatif<sup>1</sup>

2

Valeur uniformisée

3

Valeurs imposables correspondant au diviseur prévu au paragraphe 2° du deuxième  
alinéa de l'article 12 du *Règlement sur le régime de péréquation* (taux variés)

4

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné,

(Nom)

(Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2008 sont exacts.

(Signature)

(Date)

1. Il s'agit du facteur comparatif du rôle d'évaluation mentionné à l'article 264 LFM, tel qu'établi lors du dépôt du rôle ou au premier ou au second anniversaire de son dépôt.

Dernière modification avant dépôt : 2007-03-05 17:04:25

Dernière modification : 2007-03-05 17:04:25

Réservé au ministère

2 956 262

838 950

3 230 518

2,1194

**CONFIRMATION DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
DE LA TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER**

Je soussigné, \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier de  
(Nom)  
Lebel-sur-Quévillon pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006,  
(Nom de l'organisme)  
déposé lors de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique  
(Date)  
au ministère des Affaires municipales et des Régions le \_\_\_\_\_.  
(Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

Le surplus (déficit) de l'exercice qui apparaît à la page S9 ligne 35 est de 838 950 \$  
Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation  
qui apparaît à la page S49 ligne 9 est de 3 230 518 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_ Télécopieur \_\_\_\_\_  
(Ind. rég.) (Numéro) (Ind. rég.) (Numéro)

Dernière modification avant dépôt : 2007-03-05 17:04:25

Dernière modification : 2007-03-05 17:04:25

Réservé au ministère

2 956 262	838 950	3 230 518	2,1194
-----------	---------	-----------	--------